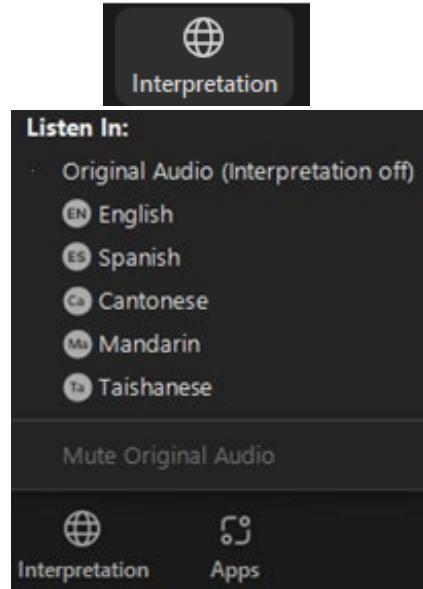




# 洛杉磯架空快速運輸計劃 《補充環境影響報告（SEIR）》草案 資訊性研討會

2025年10月9日

# Language Accommodations\* (Asistencia de Lenguaje / 語言選項 / 语言选项 )



1. Click on the interpretation button.
2. Select Spanish, Cantonese, Mandarin, or Taishanese.

You are welcome to download a translated version of the Presentation at [metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)

\*Note that if you are calling in via phone, the interpretation feature is not available in Zoom for phone-only participants. Please log in to Zoom to access interpretation if you can.

## Español

1. Haga clic en el botón de interpretación.
2. Seleccione Español, Cantonés, Mandarín o Taishanés.

Puede descargar una versión traducida de la presentación en [metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)

\*Nota. Si llama vía telefónica, la opción de interpretación no estará disponible en Zoom. Si es posible, favor de ingresar a Zoom para tener acceso a la interpretación.

## 粵語

1. 点击口译按钮。
2. 请选择西班牙语、粤语、普通话或台山话。

欢迎在 [metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)  
下载演示文稿翻译版本

\*注意: 如果您是打電話參加, 口譯的選項無法使用。如有可能, 請用電腦的Zoom 軟體連結口譯功能。

## 普通话

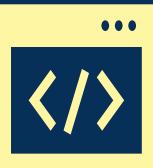
1. 點擊傳譯按鈕。
2. 請選擇西班牙語、廣東話、普通話或臺山話。

歡迎在 [metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)  
下載簡報的翻譯版本

\*注意: 如果您是打电话参加, 口译的选项无法使用。如有可能, 请用Zoom 软件连结口译功能。



了解更多並查看簡報



[metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)



## Current Status

### Draft Supplemental Environmental Impact Report Released

The **Draft SEIR** is being made available for public review for a 45-day comment period, commencing on September 29, 2025, and concluding on November 13, 2025. All comments concerning the Draft SEIR must be received no later than 5:00 p.m. on Thursday, November 13, 2025. Hard copies of the Draft EIR, Final EIR, Errata, and Draft SEIR (and electronic copies of the supporting appendices and technical documents) will be available for public review at the following repositories: Central Library, 630 W. 5th Street, Los Angeles, CA 90071; Chinatown Branch Library, 639 N Hill St, Los Angeles, CA 90012; Cypress Park Branch Library, 1150 Cypress Ave, Los Angeles, CA 90065; Metro Headquarters, Dorothy Peyton Gray Library, One Gateway Plaza, Los Angeles, CA 90012. Please check hours of operation at the repositories listed prior to visiting.

You can learn more about the proposed Project, conclusions of the Draft SEIR, and ask questions at the following events:

- Virtual Public Informational Workshop on Thursday, October 9, 2025. No formal public comment will be accepted at this Informational Workshop.

#### **Virtual Public Informational Workshop Via Zoom:**

Thursday, October 9, 2025, 5:00-6:00 p.m.  
Zoom Link: <https://us06web.zoom.us/j/87928033819>  
Webinar ID: 879 2803 3819  
Call-in: (669) 900-6833

- Virtual Public Hearing on Thursday, November 6, 2025. Formal public comment will be accepted at this Public Hearing.

#### **Virtual Public Hearing Via Zoom:**

Thursday, November 6, 2025, 5:00-7:00 p.m.  
Zoom Link: <https://us06web.zoom.us/j/81089978579>  
Webinar ID: 810 8997 8579  
Call-in: (669) 900-6833

Comments on the Draft SEIR may be submitted in writing, by phone, or orally during the public hearing described above. Written comments or comments made by phone concerning the Draft SEIR should be

### Documents

- Project Fact Sheet** (English, Español, 中文 (繁體字), 中文 (简体字))
- Final Environmental Impact Report (Final EIR)**
- Draft Supplemental Environmental Impact Report**
- Virtual Pre-Final EIR Release Public Meeting Presentation**  
(November 30, 2023, English, Español, 中文 (繁體字), 中文 (简体字) PDF; English, Español, 普通话, 廣東話, 臺山話 Recording)
- In-Person Pre-Final EIR Release Public Meeting Presentation**  
(December 2, 2023, English, Español, 中文 (繁體字), 中文 (简体字) PDF)
- Project Filing Cabinet**



Welcome

Bienvenidos

歡迎

欢迎



1.概述及計劃介紹



2.SEIR 草案主要分析及結論



3.如何評論 SEIR 草案

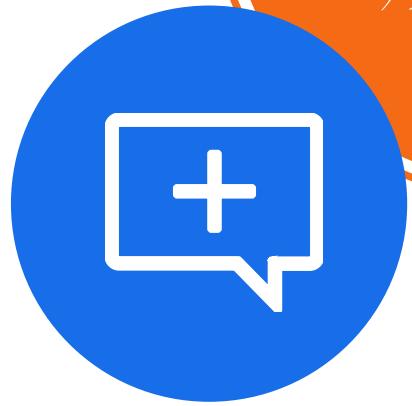
# 會議目的



介紹 SEIR 程序



SEIR 草案主要分析及結論



如何評論 SEIR 草案

今天！  
讓我們一同了解  
SEIR 草案主要分析  
及結論。

今天不受理公眾  
意見。



# 概述

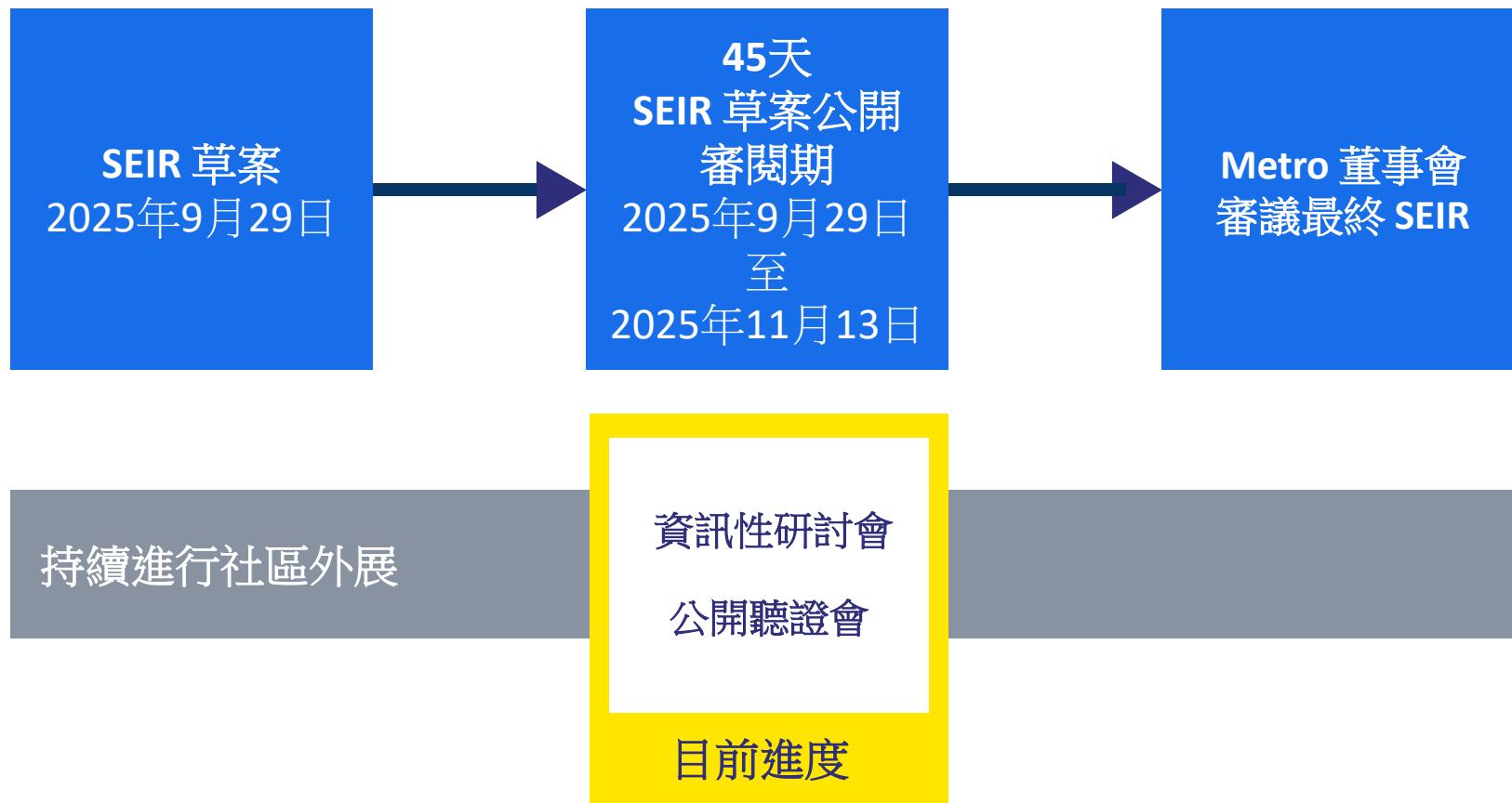


## 背景

- LA Aerial Rapid Transit Technologies LLC 正在提議洛杉磯空中快速運輸（LA ART）項目，計劃於市中心建立零排放空中快速纜車系統，連接洛杉磯聯合車站（Los Angeles Union Station）和道奇體育場（Dodger Stadium），並於洛杉磯州立歷史公園（Los Angeles State Historic Park）設立中轉站
- 根據《加州環境品質法案》（CEQA），洛杉磯縣都會運輸局（Metro）為擬建項目的主導機構
- Metro 於 2024 年 2 月認證項目的《環境影響報告》（EIR）
- LA ART EIR 隨後在兩宗獨立訴訟中受到質疑
  - 2024 年 9 月 6 日，洛杉磯縣高等法院判決 Metro 和工程主辦單位勝訴
  - 呈請人提起上訴
  - 2025 年 5 月 1 日，上訴法院部分維持、部分推翻了高等法院的判決
- 上訴法院命令 Metro 編制一份《補充環境影響報告（SEIR）》，以回應臨時施工噪音緩解相關問題。



# 《加州環境品質法案》(CEQA) 程序



## 公眾參與機會概述

- 我們目前正在收集公眾對 CEQA 轄下有關 SEIR 草案的意見
  - 公開聽證會 - 2025 年 11 月 6 日（星期四）
  - 電郵 - LAART@metro.net
  - 郵寄
  - 電話 - (213) 922-6913
- PRC 21168.6.9
  - 為洛杉磯郡的「環保先鋒運輸計劃」提供 CEQA 訴訟簡化程序
  - 公眾聽證會要求
    - 資訊性研討會：於公眾意見諮詢期間前 10 天內，向公眾匯報 EIR 草案的主要分析和結論
    - 公開聽證會：在公眾意見諮詢期的最後 10 天內取得公開聲明



# 於 SEIR 草案公開審閱期間進行公開會議

## 資訊性研討會

[SEIR 草案資訊性研討會](#)

10 月 9 日（星期四）

網上

Metro 現正舉辦資訊性研討會，讓公眾了解  
SEIR 草案中的主要分析和結論

## 公開聽證會

[SEIR 草案公開聽證會](#)

11 月 6 日（星期四）

網上

Metro 將舉辦公開聽證會，就 SEIR 草案諮詢  
公眾意見





## 計劃介紹

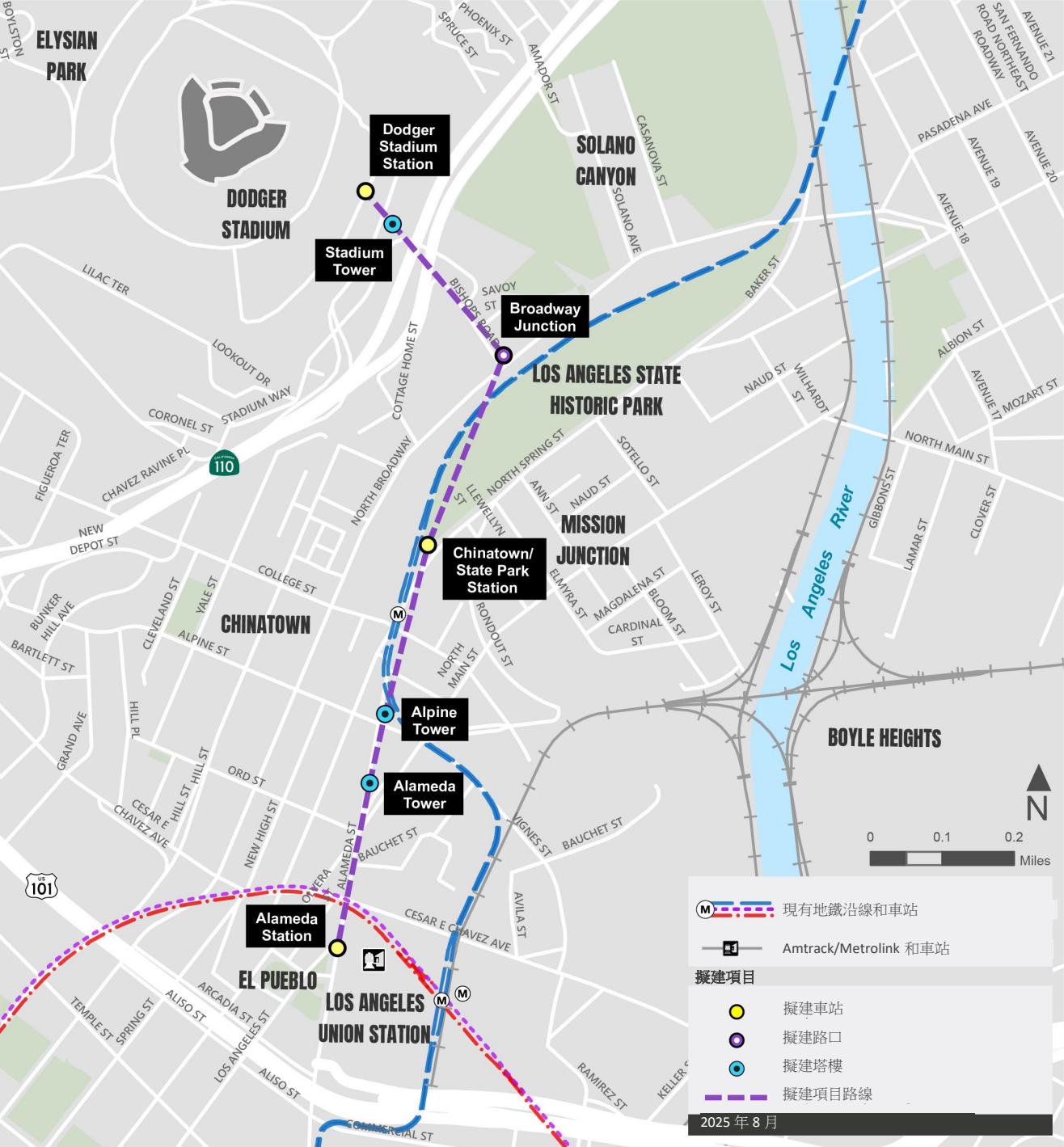
# 計劃概述

- 透過 1.2 英里的架空纜車系統，提供一條從洛杉磯聯合車站（LAUS）到道奇體育場（Dodger Stadium）的交通連接
  - 從洛杉磯聯合車站到道奇體育場的行車時間約為 7 分鐘
- 每小時單方向載客量約為 5,000 人
- 為洛杉磯的現有居民、工人、公園用戶和遊客每天提供服務
- 透過唐人街/州立公園中轉站，提供前往洛杉磯州立歷史公園和周邊社區的通道
- 由於減少了道奇體育場內和周圍以及附近街道、主要幹道和高速公路上的車輛行駛，溫室氣體排放將減少，達至零排放、環保的空中快速纜車



# 項目位置和路線

- 項目將由洛杉磯聯合車站及洛杉磯古城（El Pueblo）一帶開始，終止於道奇體育場，並於洛杉磯州立歷史公園南側入口設一中轉站。
- 將唐人街、Mission Junction、伊利森公園（Elysian Park）、迴聲公園（Echo Park）和索拉諾郡峽谷（Solano Canyon）的周邊社區連接到聯合車站可到達的區域交通系統。
- 擬建項目主要位於公共通行權範圍（Right of Way, ROW）及公有土地範圍內。擬議路線盡量避免途經私人財產，並考慮到鄰近地區現有及未來的土地用途。





# SEIR 草案主要分析及結論

## 上訴法院的意見

- LA ART EIR 在兩宗獨立訴訟中受到質疑
  - 2024 年 9 月 6 日，洛杉磯縣高等法院判決 Metro 和工程主辦單位勝訴
  - 呈請人提起上訴
  - 2025 年 5 月 1 日，加州上訴法院於「洛杉磯公園聯盟 (*Los Angeles Parks Alliance*) 等訴洛杉磯縣都會交通管理局案」中，部分維持、部分推翻了高等法院的判決
- 上訴法院認定，Metro 滥用自由裁量權，理由如下：
  - Metro 拒絕採納對現有建築物進行降噪改造，以減少潛在施工噪音影響的緩解措施，而有關決定缺乏實質性證據支持；
  - LA ART EIR 未能充分說明緩解措施 NOI-A 各組成部分的有效性；以及
  - Metro 未能及時與受託機構聖莫尼卡山保育委員會 (SMMC) 進行諮詢
- 上訴法院命令 Metro 須在重新批准該項目前，編製一份《補充環境影響報告 (SEIR)》



## SEIR 草案目的

- Metro 已編製 SEIR 草案，作為對上訴法院有關施工噪音裁定意見之回應
  - Metro 拒絕採納為減少潛在施工噪音影響而對現有建築進行降噪改造的緩解措施，行政紀錄中亦缺乏支持該決定的實質性證據；以及
  - LA ART EIR 未有充分說明緩解措施（MM）NOI-A 各組成部分之有效性，其中部分措施在該報告所模擬假設的降噪效果基礎上，並未額外提供進一步的噪音削減



# 建築工程降噪改造之可行性

- SEIR 草案評估了在項目沿線建築中實施隔音改造之可行性，以緩解 擬建項目在施工期間所產生的重大噪音影響
- 為協助此項評估，分析估算了 LA ART EIR 中所明確指出之噪音敏感受體建築，於施工期間可能承受的噪音水準。該分析結果可進一步用以評估降低噪音之可行措施，以因應擬建項目施工期間可能帶來的噪音影響
  - 多數受施工噪音影響之噪音敏感受體，均位於結構性能良好、維護狀況佳之建築物內
  - 噪音預測模擬結果顯示，多數現有建築外殼在關閉窗戶的情況下，可達到 25 至 34 分貝（dB）之由外至內噪音削減效果，高於 LA ART EIR 中所述相同條件下最高 24 分貝之降噪水平
  - 因此，LA ART EIR 中的假設較為保守，實際建築物通常能達到更佳的噪音削減效果
  - 根據 SEIR 草案所進行的模擬評估，施工期間的噪音水平大致介於 37 dBA（相當於城市夜間的安靜環境）至 58 dBA（低於 3 呎距離的正常談話音量）之間



## 建築工程降噪改造之可行性（續）

- 分析隨後評估了若干潛在建築改造措施的可行性，包括密封或填補窗戶構件或外牆的裂縫、更換玻璃或整組窗戶系統、於牆體及天花板增設隔音材料，以及更換屋頂
  - 分析指出，上述改建措施須在居民正常居住的情況下進行大量工程，工期可長達數週或數月，部分情況下亦可能需要對居民作出臨時安置安排
  - 改造措施的實施須逐一徵得業主及租戶的同意，並按建築情況申請相關許可或其他審批
  - 由於 Metro 並無權強制執行此類改造措施，是項計劃將完全遵照自願參與原則推行
  - 該項措施的降噪效果可能相當有限，且須以長期緊閉窗戶為前提，其成效或會因具侵擾性的改建工程所帶來的干擾而被抵銷
- 綜合上述考量，SEIR 草案認為，隔音改建並不適合作為應對臨時施工噪音的緩解措施



## 緩解措施 MM-NOI-A

- SEIR 草案中的分析亦有回應法院就 MM-NOI-A 所提出之疑問，該項措施要求制訂《施工噪音管理計劃》（Construction Noise Management Plan）
- 上訴法院認為，LA ART EIR 未有清晰闡明緩解措施 MM-NOI-A 各項組成部分的有效性
- 為回應上述疑問，SEIR 草案對 MM-NOI-A 作出調整，僅保留在模擬噪音水平基礎上可帶來部分降噪效果的內容作為緩解措施，其餘則重新歸類為項目設計特點（Project Design Features）
- 儘管上述項目特點並非屬於緩解措施，惟仍可納入擬建項目的《緩解措施監察及報告計劃》（Mitigation Monitoring and Reporting Program, MMRP），以確保施工噪音水平不超出 LA ART EIR 所模擬的噪音水平
- 《施工噪音管理計劃》（修訂版）概述
  - MM-NOI-A：設置隔音屏障，並將固定設備遠離噪音敏感受體
  - NOI-PDF-B：設備維護保養、接駁電網以減少發電機使用、社區溝通、限制設備怠速運作
- MM-NOI-A 將繼續作為 CEQA 下的緩解措施適用，而 NOI-PDF-B 的各項內容則將作為項目的可執行條件實施





## 如何評論 SEIR 草案

# 如何評論 SEIR 草案

## 如何評論 SEIR 草案



### 公開聽證會

Zoom 線上會議

11 月 6 日（星期四）  
下午 5 時至 7 時

瀏覽 [metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)  
獲取詳情



### 郵寄

**Mr. Cory Zelmer**

Deputy Executive Officer,  
Metro One Gateway Plaza,  
Mail Stop 99-22-6  
Los Angeles, CA 90012



### 電郵

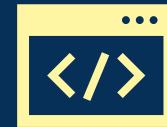
[LAART@metro.net](mailto:LAART@metro.net)



### 電話

(213) 922-6913

了解更多並查看《補充環境影響報告 (SEIR)》草案



[metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)



謝謝